

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 36 (1918)
Heft: 180

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 31. Juli
1918

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 31 juillet
1918

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXVI. Jahrgang — XXXVI^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N^o 180

Redaktion u. Administration im Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 12.20, halbjährlich Fr. 6.20 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Reg.: Publicitas A. G. — Insertions-
preis: 40 Cts. die sechsgepaltene Kolonelle (Ausland 50 Cts.)

Rédaction et Administration au Département suisse de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 12.20 un semestre fr. 6.20 — Etranger:
Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux —
Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix
d'insertion: 40 cts la ligne (pour l'étranger 50 cts.)

N^o 180

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — A. G. Elektrische Bahn Brunnen-Morschach (Axenfeld-Axenstein). — Hotel Monopol-Métropole A. G. in Luzern. — Höchstpreis für Dörrobst. — Durchfuhr durch Deutschland. — Finland: Allgemeines Einfuhrverbot.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Abrogation della proroga straordinaria accordata alla Società Navigazione e Ferrovie del Lago di Lugano. — La journée de travail dans l'industrie de la broderie sur la machine à la navette. — Choléra en Suède, Russie et Hongrie. — Prix maxima pour fruits séchés. Transit par l'Allemagne.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Nachweise etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Dieselben haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

War Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besetzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorrangsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorrangsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (1017^o)

Faillie: Société anonyme Mékanos S.A., travaux mécaniques de toute nature, Rue de la Charrière n° 84, La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 juillet 1918.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 8 août 1918, à 11 heures du matin, à l'Hôtel judiciaire, salle d'audiences des prud'hommes, La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 31 août 1918.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Solothurn Konkurskreis Dorneck, Dornach (1018)

Im Konkurse der Eisgesellschaft Seewen A. G., in Seewen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dorneck, in Dornach, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Ausserordentlicher Konkursverwalter: Dr. F. Saladin, Dornach.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Locarno (1015)

Faillita: Degiorgi, Caterina, officina meccanica, Locarno.

Data del deposito della graduatoria: 31 luglio 1918.

Termine per le contestazioni: 10 giorni.

Seconda adunanza dei creditori: 24 agosto 1918, alle ore 3 pom., nell'ufficio esecuzione e fallimenti, in Locarno.

NB. Le domande di cessione di pretese in base all'art. 260 delle legge, dovranno essere presentate, sotto pena di preclusione, all'assemblea dei creditori, oppure 10 giorni al più tardi dalla data dell'assemblea stessa.

Ct. de Vaud Office des faillites de Bex (1016)

Faillies: E. Pasche & Cie., hôteliers, à Bex.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1022)

Failli: Schmidt, J. A., ancien directeur d'hôtel, Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Stato di ripartizione e conto finale

(L. E. 268.)

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona (1023)

Eredità giacente: Aroma, Angelo, Bellinzona.

Data del deposito: Dal 2 al 12 agosto 1918.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Solothurn Konkursamt Balsthal (1027)

Gemeinschuldnerin: Sieber geb. Z w a h l e n, Emma, Ehefrau

des Albert Sieber, Wirtin z. Hirschen, in der Klus.

Datum des Schlusses: 29. Juli 1918.

Rivocazione del fallimento

(L. E. 195 e 317)

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (1014)

Faillito: Baumann, Giovanni, fu Giovanni, fabbrica di mobili, in Lugano.

Data del decreto di revoca: 26 luglio 1918, del pretore di Lugano-Città.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten beifür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Solothurn Amtsgericht Dorneck-Thierstein in Dornach (1026)

Schuldnerin: Mineralwasser A.-G., Bad Meltingen, in Meltingen.

Datum der Bewilligung der Stundung: 24. Juli 1918.

Sachwalter: Dr. F. Saladin, Fürsprech, in Dornach.

Eingabefrist: Bis und mit 24. August 1918, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 17. September 1918, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum weissen Kreuz, in Breitenbach.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung.

Kt. St. Gallen Konkurskreis Rorschach (1028)

Schuldner: Keel, Fridolin, Messgeschäft, in Rorschach.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Bezirksgerichtes Rorschach: 25. Juli 1918.

Sachwalter: R. Hug, Konkursbeamter, in Rorschach.

Eingabefrist: Bis 31. August 1918.

Gläubigerversammlung: Montag den 16. September 1918, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Krone, in Rorschach.

Frist zur Einsicht der Akten: Ab 6. September 1918, im Bureau des Sachwalters (Konkursamt).

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.

(B.-G. 298, Abs. 4.)

(L. P. 298, al. 4.)

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1021)

Par jugement du 27 juillet 1918 le tribunal a prorogé de deux mois le sursis accordé le 1^{er} juin 1918 à la C^{ie} Métallurgique de Genève S. A., ayant son siège à Carouge.

L'assemblée des créanciers est fixée au mercredi, 18 septembre 1918, à 10 heures du matin, et aura lieu salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation du concordat

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Appenzel A.-Rh. Bezirksgerichtskanzlei App. A. Rh. in Trogen (1025)

Schuldner: Leupp, Haas, F., Schirmhandlung, Herisau.

Zeit und Ort der Verhandlung: Montag, den 12. August 1918, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht des Hinterlandes, in Herisau.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. (Art. 304 Schuldbetreibungs- und Konkursgesetz.)

Kt. Graubünden Präsident des Kreisgerichtsausschusses Oberengadin (1019)

in Ponte-Campavasto

Schuldner: Testa, Johann, Sattlermeister, St. Moritz-Bad.

Zeit und Ort der Verhandlung: Samstag, den 3. August 1918, nachmittags 4 Uhr, vor Kreisgerichtsausschuss Oberengadin, im Gemeindehaus, in Samaden.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1918. 23. Juli. Unter dem Namen **Zinsgenossenschaft Eckehard** hat sich mit Sitz in Zürich am 28. Juni 1918 eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe bezweckt, durch Ankauf von Wohnhäusern und Abgabe der Wohnungen an Mitglieder zu möglichst niedrigen Zinsen die Wohnungsfrage zu lösen. Jede volljährige Person kann Mitglied werden. Die Aufnahme geschieht durch den Vorstand nach erfolgter schriftlicher Anmeldung. Abgewiesenen Bewerbern steht die Berufung an die Generalversammlung offen. Die Zahl der Genossenschafter ist unbeschränkt. Jedes Mitglied ist verpflichtet, mindestens einen Anteilsschein zu übernehmen. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt nach vorausgegangener sechsmonatiger Kündigung auf das Ende eines Geschäftsjahres, sowie ferner durch Tod und Ausschluss. Die Genossenschaft gibt auf den Inhaber laufende Anteilsscheine per Fr. 500 aus. Mehr als zehn Anteilsscheine werden an ein Mitglied nicht abgegeben. Die Anteilsscheine sind sechsmonatlich am Ende des Rechnungsjahres kündbar. Mehr als ein Fünftel aller Anteilsscheine sind in einem Jahr nicht rückzahlbar. Das Loos entscheidet, wenn mehr als ein Fünftel der Anteilsscheine gekündigt ist. Der Zins der Anteilsscheine ist 5 %. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Gewinn. Allfällige Betriebsüberschüsse sollen nach Bestreitung der Zinsen und Abgaben zur Amortisation und zur Minderung der Mietzinse verwendet werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftung der Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führt der Präsident einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Max Rotter, Architekt, von Zürich, 6, Präsident; Gerschon Gondonsky, Architekt, von Bielstock, in Zürich 6, Aktuar; und Ernst Rutz, Telegraphist, von Herisau, in Seebach, Kassier. Geschäftslokal: Rosengasse 3, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Comptabilité

Boucherie, charcuterie. — 1918. 29. juillet. La raison P. Saurer, boucherie, charcuterie, à St. Imier (F. o. s. du c. du 1^{er} décembre 1899, n° 372, page 1498), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1918. 29. juillet. Dans sa séance du 13 octobre 1917, le conseil d'administration de la société anonyme **Compagnie du Chemin de fer Bulle-Romont**, à Bulle, a pris acte du décès de Jean Gretener, administrateur-délégué de cette société (F. o. s. du c. du 30 juillet 1896, n° 214, page 883). Dans sa séance du 18 juin 1918, le dit conseil a désigné Ernest Feigel, secrétaire-caissier, originaire de Sâles (Sarine), domicilié à Bulle, en lieu et place de Jean Gretener. Dès lors Charles-E. Masson, à Lausanne, président du conseil d'administration, et Ernest Feigel, prénummé, ont seuls la signature sociale, chacun isolément.

29. juillet. La **Société de secours mutuels de la Gruyère**, à Bulle, a, dans son assemblée générale du 19 mars 1916, révisé ses statuts. Les dispositions publiées dans la F. o. s. du c. du 20 août 1915, n° 193, page 1141, ne sont pas modifiées. Ensuite de la démission de François Félix, l'assemblée a nommé, dans cette même séance, Isidore Verdon, instituteur, originaire de Dompière domicilié à Bulle, en qualité de membre du comité et de caissier.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Wirtschaft. — 1918. 29. Juli. Inhaber der Firma A. von Burg z. Bad in Derendingen ist Adolf von Burg, Johann Josefs, von Lommiswil, Wirt, in Derendingen, Betrieb einer Speise- und Schenkwirtschaft. Gebäude Nr. 295. 29. Juli. Inhaber der Firma J. Glanzmann, Schuhhandlung in Kriegstetten ist Josef Glanzmann, Peters sel., von Marbach (Luzern), in Kriegstetten. Schuhhandlung: Gebäude Nr. 70.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1918. 5. Juli. Unter der Firma **Union néerlandaise de commerce et de navigation S. A.** (Nederlandsche Unie voor Handel en Scheepvaart) (Niederländische Handels- und Schifffahrts-Union A. G.) (The Netherlands Trading & Shipping Union Ltd) gründet sich mit Sitz in Basle eine Aktiengesellschaft, die den Import und Export in Kommission und für eigene Rechnung, Befrachtungen und damit in Verbindung stehende Schifffahrtsangelegenheiten, sowie Teilnahme an Gesellschaften mit ähnlichen Zwecken, zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 5. Juli 1918 festgesetzt worden. Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Dauer geschlossen. Das Grundkapital beträgt fünfhunderttausend Franken (Fr. 500,000), eingeteilt in 500 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in einer in Amsterdam erscheinenden Haupttageszeitung. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben die Direktoren Carl Hässig, von St. Gallen, in Neue Welt (Baselland), und Heinrich Lier, von Kappel (Zürich), in Amsterdam, aus. Diese führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Geschäftsdomicil: Sternengasse 19.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Brugg

1918. 29. Juli. Die **Aargauische Hypothekenbank**, Aktiengesellschaft in Brugg (S. H. A. B. 1916, Seite 336), hat in ihrer Generalversammlung vom 18. März 1918 die Statuten teilweise revidiert. Mit Bezug auf die publizierten Tatsachen, welche die Statuten betreffen, sind jedoch keine Änderungen eingetreten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio

Spedizioni ed affini. — 1918. 3 maggio. La società in nome collettivo **Colangelo e C.**, spedizioni ed affini, in Chiasso (F. n. s. di c. del 13 marzo 1909, n° 61, pag. 431, e del 15 dicembre 1911, n° 308, pag. 2071), è stata sciolta, e la ragione sociale è cancellata. L'attivo ed il passivo vennero assunti dalla società in accomandita «Colangelo e C.», in Chiasso.

Sotto la ragione **Colangelo e C.**, si è costituita in Chiasso una società in accomandita avente per iscopo il commercio di spedizioni, rappresentanze, commissioni e depositi. Della società hanno parte: Lino Colangelo, fu Giovanni, commerciante, da Polluto (Provincia di Chieti, Italia), domiciliato a Chiasso, che è gerente e socio illimitatamente responsabile della nuova società; Carlo Schirmeister, di Carlo, impiegato, da Basilea, domiciliato a Chiasso, accomandante per fr. 1000; Giuseppe Chiesa, fu Benigno, commerciante, da e domiciliato a Chiasso, accomandante per fr. 8000; Carlo Tobler, di Carlo, impiegato, da Thal (S. Gallo), domiciliato a Balerna, accomandante per fr. 1000. La nuova società ha a Chiasso la sua sede ed ha incominciato col 1^o maggio 1918. Essa ha assunto l'attivo ed il passivo della ora disciolta ditta «Colangelo e C.», spedizioni, società in nome collettivo, già corrente in Chiasso. La nuova società ha conferito procura commerciale con firma individuale a Carlo Schirmeister, di Carlo, da Basilea, in Chiasso, e Carlo Tobler, di Carlo, da Thal (S. Gallo), domiciliato a Balerna.

Wandt — Vand — Vand

Bureau de Lausanne

Lingerie de luxe, etc. — 1918. 30 mars. Suivant statuts du 27 mars 1918, il a été constitué, sous la raison sociale **Au Trianon S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Lausanne, Rue du Grand Chêne 5. Cette société, constituée pour une durée illimitée, a pour objet l'exploitation, la fabrication et la vente de lingerie de luxe et autres objets analogues. Elle reprend la suite du commerce Au Trianon, Maison Brière, ainsi que le bail existant la Société immobilière du Grand Chêne. Le fonds social est fixé à la somme de dix mille francs, divisé en cent actions de cent francs chacune, au porteur. Les avis et publications émanant de la société sont insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un seul membre, nommé pour cinq ans par l'assemblée générale et rééligible. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur. Pour la première période de cinq ans, l'administrateur est Madame Thérèse Monneron-Brière, femme d'Arnold Monneron, de Murist (Fribourg), négociante, domiciliée à Lausanne.

Bureau de Rolle

20 juillet. Sous la dénomination **Société des Maîtres Tonneliers de la Côte**, il est fondé une association dont le siège est à Rolle. Sa durée est illimitée. Ses statuts portent la date du 17 décembre 1916. L'association a pour but d'entretenir de bons rapports entre les maîtres tonneliers et de se conformer strictement au tarif établi par la société. Peuvent en faire partie tous les maîtres tonneliers établis dans la contrée de Coppet à Orbe. Les demandes d'admission sont faites par lettre adressées au comité. L'admission ou l'exclusion d'un membre sont décidées par l'assemblée générale. La démission doit être donnée par écrit pour la fin d'une année civile au moins un mois à l'avance. Les ressources financières de la société sont: a) finance d'entrée fr. 2; b) cotisation annuelle fr. 2; c) amendes fr. 3; il est faite deux appels à chaque assemblée, l'un un quart d'heure après l'heure fixée et l'autre à la fin. L'absence à un appel entraîne une demi-amende; aux deux, l'amende entière. La société est administrée par un comité de trois membres; il est nommé au scrutin de liste pour une année et rééligible. Il se compose de: un président, un vice-président et un secrétaire-caissier. Le président est nommé par l'assemblée générale ainsi que les deux autres membres du comité qui se répartissent les autres fonctions. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale et engagent seuls l'association par leur signature collective vis-à-vis des tiers. Le président est Joseph Schneider, de Nyon, et le secrétaire-caissier est Jacob Hummel, d'Eysins, maîtres-tonneliers, domiciliés à Nyon.

Schweiz. Amt für geistiges Eigentum

Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 42277. — 22. Juli 1918, 4 Uhr.

Senn & Flury, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Holzsohlendauerbeschläge.



Nr. 42278. — 23. Juli 1918, 8 Uhr.

Aktien-Gesellschaft Vereinigte Berner & Zürcher Chocolade-Fabriken Lindt & Sprüngli, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Kakao, roh und verarbeitet, Schokolade in Blöcken, in Platten, in Tafeln, in Stangen, in Kugeln oder Pulverform, leicht schmelzende Schokolade, gefüllte Schokolade, Milchschokolade und Sahneschokolade, Schokolade in Verbindung mit Haselnüssen oder andern beliebigen Früchten, mit Likör, Syrup oder mit Medikamenten, Schokoladengebäck, Reklamegefässe und Verpackungen aller Art, zur Verpackung dieser Produkte bestimmt, sowie auf diese Produkte bezügliche Reklameartikel.



(Erneuerung von Nr. 11624).

N° 42279. — 23 juillet 1918, 8 h.

V. Gassner et C^{ie}, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Produits pharmaceutiques et diététiques.



(Transmission du n° 38838 de V. Gassner, Genève).

Nr. 42280. — 24. Juli 1918, 4 Uhr.
Naef & Grüninger, Fabrikation,
St. Gallen (Schweiz).

Kölnisches Wasser, Parfümerien und chemische Produkte.

REFRIGOL

Nr. 42281. — 24. Juli 1918, 4 Uhr.
Naef & Grüninger, Fabrikation,
St. Gallen (Schweiz).

Kölnisches Wasser, Parfümerien und chemische Produkte.

MOLAN

Nr. 42282. — 24. Juli 1918, 8 Uhr.
Gaba S. A., Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Fussstrennpulver und kosmetische Präparate aller Art.

Pédipoudre Turgol

N° 42283. — 24 juillet 1918, 4 h.
J. Flury, fabrication et commerce,
Carouge (Genève, Suisse).

Pièces détachées de montres.

LIBERTY-GENEVA

N° 42284. — 24 juillet 1918, 8 h.
O. Matthey, fabrication,
Couvet (Suisse).

Limes.

HELVETIA

(Renouvellement du n° 16953).

A.-G. Elektrische Bahn Brunnen-Morschach (Axentels-Axenstein) Nachlassvertragsverfahren

Einladung zu den Gläubigerversammlungen

Die Gläubiger der Obligationen-Anleihen I. und II. Hypothek, sowie die Kurrentgläubiger, deren Forderungen am 2. Mai 1918 noch ausstanden und nicht gemäss Art. 52 des Bundesgesetzes über die Verpfändung und Zwangsliquidation von Eisenbahnen und Schiffsverkehrsunternehmen vom 25. September 1917 privilegiert sind, der A.-G. elektr. Bahn Brunnen-Morschach, werden hiermit zur Teilnahme an den Gläubigerversammlungen auf Montag, den 2. September, ins Hotel Gotthard-Terminus, in Luzern, eingeladen. Es beginnen die Verhandlungen: a) für die Gruppe der Obligationäre I. Hypothek: nachmittags 2 Uhr; b) für diejenige der Obligationäre II. Hypothek: nachmittags 3 Uhr; c) für diejenige der Kurrentgläubiger: nachmittags 3½ Uhr. Die Obligationäre I. und II. Hypothek haben ihre Titel bis spätestens den 29. August der Schweizer Kreditanstalt in Luzern einzusenden, von der sie dagegen einen Stimmausweis erhalten werden.

Von den Kurrentgläubigern haben nur diejenigen Stimmrecht, welche ihre Forderungen seiner Zeit auf die Aufforderung des Sachwalters vom 16. Mai laufenden Jahres bei diesem rechtzeitig angemeldet haben. Sie erhalten Ausweisarten beim Eintritt in das Versammlungslokal.

Wer sich durch einen Andern vertreten lassen will, hat diesem eine legalisierte Vollmacht auszustellen.

Zur gültigen Annahme des vorgeschlagenen Nachlassvertrages ist die Zustimmung von mindestens zwei Dritteln der Stimmen und mindestens zwei Dritteln der Forderungen in jeder Gruppe und die so zustande gekommene Zustimmung aller drei Gruppen notwendig.

Zustimmungserklärungen können auch binnen 30 Tagen nach der Versammlung der Gruppe noch schriftlich abgegeben werden.

Wer eine Erklärung weder an der Gruppenversammlung, noch binnen dieser Nachfrist abgibt, wird bei den Stimmen nicht mitgezählt, bei den Forderungen als abblehend betrachtet. (V 42)

Die Akten, der Nachlassvertragsentwurf, das Gutachten der Schätzer, der Bericht über die Bilanz und das Gutachten des Sachwalters über die Nachlassvertragsofferte liegen für die Gläubiger vom 10. August an während den Bureaustunden, von 8—12 und 2—6 Uhr, auf der Bezirksgerichtskanzlei Schwyz zur Einsicht auf.

Schwyz, den 29. Juli 1918.

Der Sachwalter der A.-G. Elektrische Bahn Brunnen-Morschach:
Ant. von Hettlingen, Regierungsrat.

Hotel Monopol-Métropole A. G. in Luzern

Gemäss Art. 1, 6, 13 und 16 der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918 werden hiermit die Inhaber der Partien des hypothekarisch gesicherten Anleihe von Fr. 1,000,000 vom 30. Juni 1899/30. Juni 1909 der Hotel Monopol-Métropole A. G. in Luzern eingeladen zu einer Generalversammlung sämtlicher Obligationäre auf Mittwoch, den 14. August 1918, nachmittags 2½ Uhr, ins Hotel Monopol-Métropole, Luzern.

Traktanden: 1. Zinsnachlass, Art. 16, Alinea 3. 2. Hinausschiebung des Rückzahlungstermines, Art. 16, Alinea 6.

Die Anträge des Verwaltungsrates werden gemäss Art. 13, Alinea 2, auf Verlangen jedem Anleihegläubiger zur Verfügung gestellt. (V 44)

Luzern, den 30. Juli 1918.

Der Verwaltungsrat des Hotel Monopol-Métropole A. G. in Luzern.

Abrogazione della proroga straordinaria accordata alla „Società Navigazione e Ferrovie pel Lago di Lugano“

La proroga straordinaria, accordata il 1° maggio alla «Società Navigazione e Ferrovie pel Lago di Lugano» è stata abrogata dal Consiglio federale svizzero il 26 luglio 1918 con la risoluzione seguente:

E revocata la proroga straordinaria sino alla fine del 1918, concessa alla Società di Navigazione pel Lago di Lugano il 1° maggio 1918, a termini degli articoli 78—82 della legge federale 25 settembre 1917 concernente la costituzione di pegni sulle imprese di strade ferrate e di navigazione e la liquidazione forzata di queste imprese, avendo il Tribunale federale accordato a essa società, in data del 16 luglio 1918, una proroga a sensi dell'art. 53 della legge federale precitata. (V 43)

Berna, il 30 luglio 1918.

Dipartimento svizzero delle ferrovie.

Höchstpreise für Dörrobst

(Mitgeteilt von der Warenabteilung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements.)

Durch Verfügung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements vom 25. Juli 1918 sind die bisherigen Höchstpreise für Dörrobst (Äpfel und Birnen) aufgehoben worden. Neue Höchstpreise werden erst in dem Zeitpunkte wieder festgelegt werden, da es möglich sein wird, die Obstpreise der diesjährigen Ernte zu überblicken. Die vorläufige Aufhebung der Dörrobstpreise bezweckt daher nur, den seit der Festsetzung der bisherigen Höchstpreise im Herbst 1917 veränderten Verhältnissen Rechnung zu tragen.

Der Handel mit Dörrobst hängt, trotz dieser Aufhebung der Höchstpreise, nach wie vor von der Bewilligung der Warenabteilung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements ab. Die Kleinverkaufsstellen, welche dieser Bewilligung nicht bedürfen, haben die Dörrobstprodukte auch in Zukunft selber oder durch ihre Einkaufsverbände direkt bei den Produzenten einzukaufen. Diese Handelskreise werden darauf aufmerksam gemacht, dass Käufe zu hohen Preisen, welche vor der Festsetzung neuer Höchstpreise vorgenommen werden, für die Käufer eventuelle Verluste im Gefolge haben können.

La journée de travail dans l'industrie de la broderie sur la machine à la navette

(Arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1918.)

Article premier. Dans toutes les exploitations qui utilisent des machines à la navette, il ne peut être travaillé sur ces machines, jusqu'à nouvel ordre, que les quatre premiers jours de la semaine (du lundi au jeudi).

Art. 2. La durée et la répartition de la journée de travail pendant les jours indiqués à l'article précédent sont réglées par les dispositions des articles 3, 5 et 6 de l'arrêté du Conseil fédéral concernant le travail dans les fabriques, du 30 octobre 1917.

Dans les entreprises qui ne sont pas soumises à la loi sur les fabriques, le travail doit être circonscrit dans l'intervalle compris entre 7 heures du matin et 7 heures du soir.

Art. 3. Aussi longtemps qu'une limitation du travail est imposée à ces exploitations, il ne peut être accordé de permis autorisant l'organisation exceptionnelle du travail pour tout ouvrage exécuté sur la machine à la navette.

Art. 4. S'il s'agit d'appareils ou d'articles spéciaux, les gouvernements cantonaux peuvent autoriser des exceptions aux dispositions des articles 1 et 2 de présent arrêté.

Dans ce cas, les gouvernements cantonaux doivent demander le préavis d'une commission composée du président du directoire commercial, du président de l'association de l'industrie, à St-Gall, et d'un représentant de chacune des associations suivantes: Vereinigung schweizerischer Stickereiexporteure, Verband schweizerischer Schiffli-Lohnstickereien, Schweizerischer Textilarbeiterverband und Zentralverband christlich sozialer Textilarbeiter.

Le directoire commercial pourvoit à ce qu'il soit procédé à la nomination des représentants en question. Son président dirige les délibérations de la commission et communique aux gouvernements cantonaux intéressés les propositions formulées par cette dernière.

Art. 5. Le Département suisse de l'économie publique, après avoir entendu la dite commission, est autorisé à édicter des prescriptions d'une portée générale augmentant, diminuant ou supprimant la limitation du travail prévue aux articles 1 et 2.

Art. 6. Les chefs d'entreprise qui contreviennent aux dispositions du présent arrêté ou aux décisions prises par le département en vertu de l'article 5 seront punis conformément à l'article 19 de la loi fédérale concernant le travail dans les fabriques, du 23 mars 1877.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 5 août 1918. Les gouvernements cantonaux sont chargés de son exécution.

Choléra en Suède, Russie et Hongrie

(Arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1918.)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 49 de l'ordonnance du 30 décembre 1899/4 février 1908 sur les mesures protectrices à prendre contre le choléra et la peste en ce qui concerne les entreprises de transport et le service des voyageurs, des bagages et des marchandises; sur la proposition de son Département de l'économie publique,

arrête:

Article premier. La Suède, la Russie (c'est-à-dire le territoire de l'ancien empire russe) et la Hongrie sont déclarées contaminées par le choléra.

Art. 2. En conséquence sont applicables aux provenances de ces pays les dispositions des articles 33 à 35 (surveillance des voyageurs au lieu d'arrivée) et 37 à 48 (marchandises et bagages) de l'ordonnance susmentionnée.

Art. 3. Le présent arrêté entrera en vigueur le 29 juillet 1918.

Prix maxima pour fruits séchés

(Communiqué de la Division des marchandises du Département suisse de l'économie publique.)

En vertu d'une décision du Département suisse de l'économie publique datée du 25 juillet 1918, les prix maxima valables jusqu'ici pour les fruits secs (pommes et poires) ont été supprimés. Des nouveaux prix maxima seront fixés dès que les prix des fruits de la récolte de cette année seront connus. La suppression provisoire des prix pour fruits secs n'a donc que pour but de tenir compte des changements survenus dans la situation depuis l'époque où les prix maxima actuels avaient été fixés en automne 1917.

Malgré la suppression des prix maxima, le commerce des fruits secs ne peut avoir lieu comme précédemment, qu'avec l'autorisation de la division des

marchandises du Département suisse de l'économie publique. Les débits pour la vente au détail n'ont pas besoin de cette autorisation et doivent acheter les fruits secs directement aux producteurs ou par l'intermédiaire des syndicats auxquels ils sont affiliés, comme cela était le cas jusqu'ici. Les négociants sont rendus attentifs que des achats de fruits secs faits à des prix élevés, avant que les prix qui seront fixés pour la nouvelle campagne ne soient établis, peuvent, suivant les circonstances, entraîner des pertes sensibles.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Durchfuhr durch Deutschland

Es wird den Interessenten hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die deutsche Regierung das Durchfuhrverbot kürzlich auch auf Hüte aller Art ausgedehnt hat.

Für Sendungen nach neutralen Staaten im Transit durch Deutschland ist daher in Zukunft der Abteilung für industrielle Kriegswirtschaft, Sektion Textil- und Luxusindustrie, gleichzeitig mit dem Ausfuhrgeuch jeweils auch ein Durchfuhrgeuch in vierfacher Ausfertigung einzureichen. Die Formulare

für Durchfuhrgeuche können gleich wie diejenigen für Ausfuhrgeuche bei der Buchdruckerei Rösch & Schatzmann in Bern bezogen werden.

Finland — Allgemeines Einfuhrverbot

Nach einer Mitteilung aus Abo hat Finland im Juni 1918 ein allgemeines Einfuhrverbot erlassen. Einfuhrbewilligungen sind von den Importeuren bei der Handels- und Industriekommission des Senats nachzusuchen.

Transit par l'Allemagne

Il est porté à la connaissance des intéressés que le Gouvernement allemand a dernièrement étendu l'interdiction de transit aux chapeaux de tout genre.

Pour les envois à destination des pays neutres et en transit par l'Allemagne, chaque demande d'exportation adressée à la division de l'économie industrielle de guerre, section des industries textiles et de luxe, doit être, à l'avenir, accompagnée d'une demande de transit, en quatre exemplaires. On peut se procurer les formulaires pour les demandes de transit, ainsi que ceux pour les demandes d'exportation, à l'imprimerie Rösch & Schatzmann à Berne.

Annoncen - Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

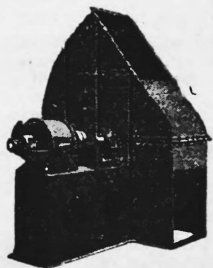
Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

A. & R. WIEDEMAR, BERN Spezialfabrik für Kassen- und Tresor-Bau

Bestbewährte Systeme, moderne Einrichtungen
Gegr. 1862 — Goldene Medaille S. L. A. B. 1914 — Gegr. 1862

431.

G. Meidinger & Cie., Maschinenfabrik, Basel



Zentrifugal-Ventilatoren

für alle Bedürfnisse der Industrie
Lüftung, Trocknung, Entstaubung

Hochdruck-Gebläse

Kupolofen- und Schmelzgebläse
Schmiede-Ventilatoren

Unterwind- und Rauchzug-Gebläse Elektromotoren

(3612 Q)
1804

H. Specker's Wwe. A.-G., Gummiwarenfabrik, Zürich

Einladung zur ordentl. Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 10. August 1918, vormittags 10¹/₂ Uhr
im Bureau der Gesellschaft, Kuttelgasse 19, Zürich

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Berichterstattung der Kontrollstelle und der Jahresrechnung per 31. März 1918, sowie Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.
4. Verschiedenes.

2104.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Revisoren liegen den Aktionären vom 2. August an zur Einsicht auf unserem Bureau auf.

Die Eintritts- und Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor Beginn der Generalversammlung bezogen werden.

Zürich, den 29. Juli 1918.

Der Verwaltungsrat.

A.-G. der Ziegelfabriken Thayngen & Rickelshausen

Abstempelung der Aktien

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Mai 1918 ist das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 1,000,000 auf Fr. 600,000 herabgesetzt worden durch Reduktion des Nennwertes der 2000 Stammaktien von Fr. 500 auf Fr. 300.

Die Inhaber der Aktien werden hiermit eingeladen, ihre Titel von heute an innert einem Monat mit einem Nummernverzeichnis während der üblichen Geschäftsstunden bei der Schaffhauser Kantonalbank zur Abstempelung vorzuweisen.

Zag. S. 473 (2039)

Thayngen, den 24. Juli 1918.

A.-G. der Ziegelfabriken Thayngen & Rickelshausen

Der Verwaltungsrat.



Metal-Schilder

gegossen — gekürzt
E. PFISTER & C^{ie}
Schilderfabrik
ZÜRICH

Kopierpapier-Rollen

für

Victoria,

Soennecken,

Zeiss, etc.

Kopiermaschinen. 1889.
POZZI, Nachf. v. E. Dall-
wigk, Spezialgeschäft für
Kopiermaschinen, GENÈVE.

Liefere beständig an
Selbstverbraucher 20 1951

prima Hartholz- Meilerkohlen

für Industrie-, Gewerbe- und
Hausbrand, von 1000 kg
an zu Tagespreisen.

E. Hediger-Baumgartner,
Köhlerprodukte, Grenchen.

(230885) A vendre 2111

dans la contrée de Vevey

charmante propriété

de 2900 m² avec ravissant chalet de maîtres, bien construit, lambrissé en pin, comprenant 9 pièces, dont quelques unes très vastes. Vue splendide. Loge de jardinier, auto-garage. Prix frs. 85,000. Convientrait à famille, rentier, capitaliste désireux de se retirer à la campagne tout en étant à proximité d'un grand centre. Renseignements à l'agence romande P. Langer, Gland.

merk. Buchführ. lehr. grdl. d. Unterrichtsb. Erf. gar. Verl. Sie Gratispr. H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B15

HEIMWEHFLUHBahn

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 12. August 1918, nachmittags 4¹/₂ Uhr, auf der Heimwehfluh in Interlaken

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung mit Bilanz für das Jahr 1917 und Dechargeerteilung an Verwaltung und Direktion.
2. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.

2108.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung mit Bilanz sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen von heute an im Bureau der Verwaltung, Konkordplatz 3, in Interlaken zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst vom 1.-8. August gegen Nachweis über den Aktienbesitz der Geschäftsbericht und die Rechnung mit Bilanz eingesehen und überdies die Zutrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden können.

Interlaken, den 26. Juli 1918.

Der Verwaltungsrat.

ITALIEN

Adv. Dr. jur. Cesana aus Mailand

praktiziert bis Friedensschluss in Zürich I, Hotel Glockenhof, unter Beibehaltung seiner Advokaturbureau in Mailand und erteilt Auskünfte, Konsultationen und Gutachten über alle Fragen des italienischen, Prozess-, Handels-, Steuer-, Gesellschafts- und Aktienrechtes. (O F 4782 Z) 2096

Courvoisier & Notz, Biel

Gegründet 1887



Spezialgeschäft für Stable Jeder Art

Agentur für die Schweiz
der altbekannten

Stahlwerke Sandviken
(Schweden) 2111

Misch- und Knetmaschinen, Kugel-, Schlag- und Trichtermühlen, Walzmaschinen, Auspressmaschinen, Mischapparate, Trockenapparate (auch fahrbar), Feilmaschinen, für alle Betriebe. offeriert J. F. Luchinger, Chem. Produkte und Apparate, Basel. 2107

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Biel ist die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden über den Nachlass des Herrn Friedrich Alfred Walther, Gottfried, von Wohlen und Kirchliedach, gew. Inhaber der Einzelfirma Alf. Walther, fabrication de pierres fines, mit Sitz in Biel.

Als Massverwalter wurde ernannt: Herrn Emil Ryser, Nationalrat, in Biel.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprachen bis mit 7. September 1918 dem Regierungsstatthalteramt Biel schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei Notar Otto Doebl, in Biel (Zentralstrasse 42), welcher mit der Errichtung des Inventars beauftragt ist, schriftlich anzumelden. (2545 U) 2107

Biel, den 29. Juli 1918.

Im Auftrage des Massverwalters:
Otto Doebl, Notar.

Importante maison en denrées coloniales
gros et détail (Montagnes-Neuchâtelaises) demandé

GERANT CAPABLE

bien au courant de la branche alimentaire, pour diriger de pair le commerce. — Entrée à convenir.

Adresse: offres et prétentions sous chiffres R 25045 L Publicitas S. A., Lausanne. 2098